

## ভাফির (আল মু'মিন) | Ghafir (Al-Mu□min) | غَافِر (ٱلْمُؤْمِن)

আয়াতঃ ৪০: ২৪

💵 আরবি মূল আয়াত:

## اللي فِرعَونَ وَ هَامِنَ وَ قَارُونَ فَقَالُوا سُحِرٌ كَذَّابٌ ﴿٢٢﴾

## 🗚 আনুবাদসমূহ:

ফির'আউন, হামান ও কারনের প্রতি। অতঃপর তারা বলল, 'সে এক যাদুকর, চরম মিথ্যাবাদী'। — আল-বায়ান ফেরাউন, হামান ও কারনের কাছে। কিন্তু তারা বলল (এ লোকটা) এক যাদুকর, ঘোর মিথ্যুক। — তাইসিরুল ফির'আউন, হামান ও কারণের নিকট; কিন্তু তারা বলেছিলঃ এতো এক যাদুকর, চরম মিথ্যাবাদী। — মুজিবুর রহমান To Pharaoh, Haman and Qarun; but they said, "[He is] a magician and a liar." — Sahih International

২৪. ফিরআউন, হামান ও কারূনের কাছে। অতঃপর তারা বলল, জাদুকর, চরম মিথ্যাবাদী।

তাফসীরে জাকারিয়া

- (২৪) ফিরআউন, হামান ও কারূনের নিকট। কিন্তু ওরা বলেছিল, 'এ তো এক ভন্ড যাদুকর।'[1]
  - [1] ফিরআউন মিসরে বসবাসকারী কিবতীদের বাদশাহ ছিল। বড় অত্যাচারী ও যালেম এবং সর্বোচ্চ রব হওয়ার দাবীদার ছিল। সে মৃসা (আঃ)-এর সম্প্রদায় বানী-ইস্রাঈলকে দাস বানিয়ে রেখেছিল এবং তাদের উপর নানানভাবে কঠোর নির্যাতন চালাত। কুরআনের বিভিন্ন স্থানে এর বিস্তারিত আলোচনা এসেছে। হামান ছিল ফিরআউনের মন্ত্রী ও তার প্রধান উপদেষ্টা। কারান তার যুগের বিরাট বিত্তশালী ব্যক্তি ছিল। এরা সকলেই পূর্বের লোকদের মত মূসা (আঃ)-কে মিথ্যাজ্ঞান করল এবং তাঁকে যাদুকর ও মিথ্যুক বলে আখ্যায়িত করল। যেমন, অন্যত্র বলা হয়েছে, مَنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَنْ مَجْنُونٌ \* أَتَى النَّذِينَ مِنْ قَبْلُهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَنْ مَجْنُونٌ \* أَتَوَاصَوْا بِهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ, এমনিভাবে, তাদের পূর্ববর্তীদের কাছে যখনই কোন রসূল আগমন করেছে, তখনই তারা বলেছে, যাদুকর, না হয় উন্মাদ। তারা কি একে অপরকে এই উপদেশই দিয়ে গেছে? বস্তুতঃ ওরা সীমালংঘনকারী সম্প্রদায়।" (সূরা যারিয়াতঃ ৫২-৫৩)

তাফসীরে আহসানুল বায়ান





👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন